



Distr.
GENERAL

A/53/601
23 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 87 повестки дня

ИНФОРМАЦИЯ О НЕСАМОУПРАВЛЯЮЩИХСЯ ТЕРРИТОРИЯХ, ПЕРЕДАВАЕМАЯ СОГЛАСНО
СТАТЬЕ 73 (е) УСТАВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам
и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Бернар ТАНО-БУЧУЭ (Кот-д'Ивуар)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 15 сентября 1998 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 (е) Устава Организации Объединенных Наций" и передать его Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).
2. На своем 2-м заседании 17 сентября 1998 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 18, 87, 88, 89 и 12 и 90 повестки дня. Общие прения по этим пунктам состоялись на 3-6-м заседаниях 5, 7, 9 и 12 октября (см. A/C.4/53/SR.3-6). Комитет принял решение по пункту 87 на своем 7-м заседании 13 октября (см. A/C.4/53/SR.7).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) соответствующая глава доклада Специального комитета по вопросу об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/53/23 (Part IV), глава VIII)¹;

б) доклад Генерального секретаря (A/53/263).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

4. На 3-м заседании 5 октября Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам сделал заявление, в котором дал отчет о соответствующей деятельности Специального комитета в 1998 году и обратил внимание на главу VIII доклада Комитета (см. A/53/23 (Part IV), содержащую, в частности, соответствующий проект резолюции, представленный Специальным комитетом на рассмотрение Четвертого комитета.

5. На своем 7-м заседании 13 октября Четвертый комитет принял проект резолюции, содержащийся в пункте 7 главы VIII доклада Специального комитета (см. A/53/23 (Part IV), путем заносимого в отчет о заседании голосования 116 голосами при 5 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против (см. пункт 7 ниже). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соломоновы Острова, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

¹ Будет опубликован в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 23 (A/53/23).

Воздержались: Израиль, Монако, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

6. До принятия проекта резолюции с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки; после принятия проекта резолюции с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (см. A/C.4/53/SR.7).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ КОМИТЕТА ПО СПЕЦИАЛЬНЫМ ПОЛИТИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ И ВОПРОСАМ ДЕКОЛОНИЗАЦИИ (ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ)

7. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 (е) Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 (е) Устава Организации Объединенных Наций², и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

изучив также доклад Генерального секретаря³,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73 (е) Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении вопроса о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 52/71 от 10 декабря 1997 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важное значение своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73 (е) Устава, в частности в связи с подготовкой Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

² A/53/23 (Part IV), глава VIII. Окончательный текст см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 23.

³ A/53/263.

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о самоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73 (е) Устава Организации Объединенных Наций²;

2. вновь подтверждает, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73 (е) Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. предлагает соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73 (е) Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. предлагает Специальному комитету продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII), в соответствии с установленными процедурами и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии.
